

**Zeitschrift:** Actes de la Société jurassienne d'émulation  
**Herausgeber:** Société jurassienne d'émulation  
**Band:** 92 (1989)

**Vereinsnachrichten:** Création d'une nouvelle section : Zurich et environs

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Création d'une nouvelle section: Zurich et environs

## COMPTE RENDU DE L'ASSEMBLÉE CONSTITUTIVE DE LA SECTION «ZURICH ET ENVIRONS» DE LA SOCIÉTÉ JURASSIENNE D'ÉMULATION

*Zurich, le 5 avril 1989*

L'assemblée a lieu au Restaurant du Nord, à 20 heures. Quarante-neuf Juras-siennes et Jurassiens ont répondu à notre invitation.

José Ribeaud souhaite la bienvenue, en particulier aux personnes qui se sont déplacées du Jura — Philippe Wicht, Maxime Jeanbourquin et Bernard Jolidon — et à M. Joseph Voyame, le conférencier de la soirée.

La séance se déroule selon l'ordre du jour prévu (voir compte rendu de la séance du 20 mars 1989).

Les discours prononcés par MM. Wicht, Jeanbourquin et J.-P. Beuret, Président du Gouvernement jurassien, se trouvent en annexe.

A 21 heures, la section Zurich et environs est officiellement fondée!

La parole est alors donnée à Bruno Rais, notre président tout frais «émoulu»! Il présente le comité et notre programme d'activité 1989.

M. Voyame nous fait ensuite revivre des moments intenses de la vie politique et historique du Jura en relatant les événements qui l'ont amené à rédiger le projet de la Constitution du canton du Jura en sept jours!

La partie officielle se termine par l'échange des cadeaux. Maxime Jeanbourquin remet le cadeau du canton, à savoir le livre *La République et Canton du Jura*, dédié par MM. J.-P. Beuret, président du Gouvernement jurassien, et J. Boinay, chancelier d'Etat.

Les agapes permettent ensuite à chacun de faire connaissance avec les tout premiers membres de notre section.



ALLOCUTION PRONONCÉE PAR MAXIME JEANBOURQUIN  
AU COURS DE LA CÉRÉMONIE MARQUANT LA FONDATION  
D'UNE SECTION DE L'ÉMULATION A ZURICH

*Le 5 avril 1989, Café du Nord, Zurich*

Mesdames, Messieurs, chers amis,

Une émotion certaine me saisit en ouvrant cette séance qui verra naître une section de la Société jurassienne d'Emulation pour Zurich et les cantons voisins.

Membre de l'Emulation depuis vingt ans exactement, je mesure avec enthousiasme le rôle de lieu d'échange privilégié qu'elle représente pour tous les Jura-siens; les gens de notre petit coin de terre découvrent en effet dans l'Emulation la tribune favorable pour illustrer leur identité culturelle et un aliment idéal pour nourrir leur connaissance et leur curiosité des arts et des sciences.

Au gré des assemblées générales de notre association — véritables fêtes tout empreintes de la chaude atmosphère des retrouvailles — s'impose en moi avec une évidence sans cesse accrue la nécessité de rassembler tous ceux, hommes et femmes, qui éprouvent le besoin de célébrer leur patrie jurassienne. Est-il chercheur ou dilettante, artiste ou amateur de belles choses, lecteur solitaire ou professeur, contemplatif ou dompteur de foules, l'Emulateur trouve en sa société le ferment vital lui permettant d'associer à sa réflexion personnelle l'amour du Jura.

Depuis des siècles, la ville de Zurich représente pour nombre d'esprits généreux le lieu propice à l'échange des idées, à la diffusion de la recherche scientifique et à l'expression créatrice. Déférence gardée envers les Prix Nobel et les mouvements artistiques futuristes qui portent bien haut le renom de la cité, je ne résiste pas à l'envie d'y ajouter les apports, certes modestes, de quelques illustres Jurassiens.

A tout seigneur, tout honneur: saluons d'abord Ferdinand Gonseth, éminente figure de la philosophie des sciences. Né à Sonvilier il y a cent ans, cet érudit infatigable confine au dépassement de soi dans tout ce qu'il entreprend. L'année de son baccalauréat, il est frappé de cécité presque totale; il n'en continue pas moins ses études les imprégnant constamment de sa réflexion profonde qu'il aime à partager. Bardé de son doctorat — physique et mathématiques — cet ancien élève d'Einstein devient à son tour professeur à l'Ecole polytechnique fédérale où il dispense des cours hautement appréciés. De surcroît, Ferdinand Gonseth se voue à la philosophie des sciences qu'il ouvre aux débats des grands penseurs et du public en fondant les fameux «Entretiens de Zurich». Les Congrès internationaux de logique et de philosophie des sciences, dont il est l'initiateur, donnent à la ville de Zurich une place de choix dans cette discipline avant-gardiste et porteuse d'espoirs.

Combien de Jurassiens méconnaissent encore leur grand compatriote qui s'est accompli sur les bords de la Limmat!



Je m'en voudrais d'oublier deux autres grands noms issus de nos hautes joux venus à Zurich cultiver leurs talents et en offrir ensuite les fruits : je songe au physicien Jean Rossel, assistant et chef du laboratoire d'enseignement supérieur de l'EPF de 1941 à 1946, aujourd'hui établi en Romandie. Je pense aussi à Auguste Viatte, le célèbre littérateur, titulaire de la chaire de langue française au Poly de 1952 à 1967, devenu ensuite le pèlerin impénitent de la francophonie.

Par ces présences jurassiennes dans la grande métropole, le Jura, cette province qui nous est chère, participe à la grande mouvance intellectuelle de la planète.

Aujourd'hui encore, le génie jurassien continue d'œuvrer à Zurich. Vais-je froisser quelque modestie en rappelant que, parmi les grands journalistes, l'un des meilleurs connaisseurs de la Suisse contemporaine est ajoulot et présent parmi nous ce soir ? Savez-vous que deux autres Jurassiens travaillent en terre zurichoise à l'aventure scientifique mondiale en appliquant leurs recherches, l'un dans le domaine de l'agronomie, l'autre dans celui de la fibre optique ? Une autre fibre, celle qui les lie au Jura natal, les conduit ce soir, au Café du Nord... Notre pays écartelé entre monts et vaux appelle la communication : deux de ses enfants ont choisi Zurich pour y rendre utile leur fructueuse expérience de l'informatique de haut niveau. Eux aussi, avec vous ce soir, veulent fonder une section de l'Emulation, pour donner aux Jurassiens établis dans cette région le riche loisir de sentir la présence de leur culture.

Vous le voyez, Mesdames et Messieurs, la volonté et l'énergie ne manquent pas qui nous activent à vous inviter en bonne émulation ! Le bref instantané qui vous a laissé entrevoir le portrait des premiers Emulateurs zurichois vous cache un détail important : en vous appelant à vous joindre à eux en une association, ils ne vous proposent ni nombrilisme, ni vaine nostalgie. Tous les cinq comprennent qu'en élisant domicile loin de leur terroir, ils en deviennent plutôt les ambassadeurs en sympathie que les migrants... Et en gage de l'ouverture au monde dont ces personnes sauront animer la section cadette de l'Emulation, je souligne un point commun significatif dans leur engagement professionnel : tous ont accepté naguère de quitter le vieux continent pour parfaire leur formation pendant quelques semaines ou de longs mois.

A moi donc le plaisir de lever mon verre à la réussite et aux beaux moments de l'Emulation jurassienne dans la région zurichoise !

Je vous remercie de l'attention avec laquelle vous m'avez écouté traduire la joie d'être des vôtres ce soir.



## ALLOCUTION PRONONCÉE

*par M. Philippe Wicht, président central*

Il est des institutions qui semblent ne pas souffrir de la fuite du temps. Chaque jour, chaque mois, chaque année leur apportent des occasions de s'affirmer et de démontrer sans cesse leur vitalité. Certes, elles traversent des périodes d'intense activité, de changements féconds, d'élargissements bienfaisants auxquels succèdent des moments de calme et de replis nécessaires. Rien d'étonnant à cela : c'est le mouvement même, profond et immuable, de la vie.

C'est ainsi que nous pourrions décrire l'histoire de notre association au cours des décennies, une association qui a bientôt 150 ans d'âge et qui continue à trouver en elle-même et dans les événements la force et l'enthousiasme d'un renouveau constant.

Relevons, pour le saluer, qu'elle connaît ces dernières années, un développement réjouissant. Des initiatives aussi nombreuses que variées lui donnent les moyens d'illustrer — souvent avec faste mais toujours avec passion — la personnalité jurassienne à travers son histoire et sa culture.

D'autre part, en moins de deux ans, la voilà qui s'enrichit de deux nouvelles sections. C'était en effet un vendredi soir du mois de mai 1987 que nous étions à Sion pour constituer la section valaisanne de l'Emulation. Pour apprécier à leur juste valeur ces deux créations, on peut simplement rappeler qu'il avait fallu attendre près de 40 ans depuis la création de la section de Neuchâtel pour qu'une nouvelle cellule de l'Emulation voie le jour à Sion. Croyez que nous sommes particulièrement heureux, ce soir, d'ajouter un anneau supplémentaire à la chaîne d'amitié qui s'étend à travers le Jura et la Suisse. Vous serez, vous les membres de la section de Zurich — provisoirement nous l'espérons — les derniers d'une longue lignée qui a pris racine à Porrentruy en 1847. Sachez que vous serez accueillis avec joie et que vous êtes, pour l'Emulation, les messagers d'une grande espérance, car vous lui apporterez une voix différente, une manière particulière de voir et de sentir les choses, manière qui aura été cultivée et nourrie par l'expérience que vous vivez jour après jour dans cette grande métropole, capitale économique et financière de la Suisse. En retour, je crois pouvoir dire que l'Emulation saura se montrer généreuse à votre endroit. Pour ceux d'entre vous qui ne la connaissent pas encore, ils apprendront, au travers de vos activités de section, mais aussi dans nos manifestations centrales, ce qu'est l'esprit de l'Emulation : une certaine façon de voir et de dire le Pays jurassien, une respiration qui ne se confond avec aucune autre.

Vous n'êtes pas sans savoir que l'âme du Pays passe à travers le souffle qui anime nos historiens. Leurs travaux ont puissamment contribué à révéler sa personnalité.



Aussi, les Rossel, Bessire, Erard, les auteurs de la *Nouvelle histoire du Jura* ont-ils droit à notre reconnaissance. Leurs œuvres valent par la rigueur scientifique avec laquelle est traitée une matière éminemment difficile mais aussi par les mouvements d'enthousiasme qui renversent parfois les digues de la froide raison.

Cette âme, elle est aussi dans le génie de nos artistes, de nos écrivains et de nos poètes dont plusieurs ont su trouver le ton, le style qui est le signe de l'esprit créateur.

L'évocation des historiens et des poètes ne signifie nullement que l'Emulation s'approprie tout le mérite de leurs travaux. Il lui suffit de constater que tous lui sont proches par l'esprit et que leurs œuvres contribuent à l'illustration de son idéal. Il n'y a pas et il ne peut y avoir d'esprit hégémonique à l'Emulation, mais une attitude d'ouverture, la seule compatible avec l'étude, la création et la culture. C'est à cette hauteur que nous devons nous tenir ; le ciel y est dégagé et on y trouve les ferments des grands desseins en harmonie avec les aspirations profondes des hommes.

L'Emulation, il ne faudrait pas l'oublier, c'est aussi une action quotidienne, c'est-à-dire patiente et opiniâtre. Que l'on songe à notre activité d'édition, l'une des plus fécondes du Jura. Beaucoup de titres pourraient être cités. Je me bornerai à rappeler, outre l'*Anthologie jurassienne*, joyau des années 60, la *Nouvelle histoire du Jura*, prestigieux ouvrage collectif qui a profondément renouvelé l'étude de notre passé. La valeur de ce livre, son sérieux sont unanimement reconnus. Même les programmes scolaires du Jura méridional sont imprégnés de son esprit. C'est assurément le plus bel hommage qui pouvait lui être rendu. Il est la preuve indiscutable que nous sommes en présence d'une œuvre scientifique qui s'est voulue au seul service de la vérité et de l'objectivité.

Je voudrais maintenant vous dire quelques mots au sujet de nos cercles d'études : le cercle d'études historiques et le cercle d'études scientifiques. Ils sont ce qu'était l'Emulation à ses débuts : une société savante dans laquelle chacun était tour à tour « producteur » et « consommateur » de culture et de connaissances. L'esprit d'études et de recherche s'y est réfugié. Il est intéressant de noter qu'ils recrutent leurs membres dans tout le Jura et même à l'extérieur. Leurs activités les amènent à couvrir l'ensemble du Jura historique. Il faut souligner que nous accordons la plus grande importance à ce dernier point qui est congénital à notre association. En effet, les événements politiques qui ont conduit à la séparation du territoire jurassien n'ont eu aucune incidence sur sa structure interne. Elle est demeurée une dans sa diversité. Ce fait est d'une importance capitale, car toujours et dans toutes nos initiatives s'affirme le souci de rappeler et de manifester le sentiment de notre unité profonde.

Il me reste un agréable devoir à accomplir. C'est celui d'exprimer des remerciements — les miens et ceux de toute l'Emulation — à Maxime Jeanbourquin, membre du comité directeur. Il est à l'origine de la nouvelle section. Il a mené son affaire tambour battant et il trouve en ce jour la récompense de ses efforts. Merci aussi aux



personnes qui ont accepté de prendre en main les destinées de la nouvelle cellule, une cellule à laquelle je souhaite une fructueuse activité et que j'ai le privilège, au nom de toute l'association, d'accueillir au sein de l'Emulation jurassienne.



## LISTE DES MEMBRES DE LA SECTION

### ZÜRICH ET ENVIRONS

1. M. Noël Allimann, 26, Besenrainstrasse, 8038 Zurich
2. M. l'abbé Arnold Bessire, 23, Glärnischstrasse, 8135 Langnau
3. M. Robert Blum, 5, In der Schübelwis, 8700 Küsnacht
4. M<sup>me</sup> et M. Marcel Bosshard-Cerf, 17, Breitingenstrasse, 8002 Zurich
5. M. Yves Breton, 21, Baliweg, 6440 Brunnen
6. M. Régis Crelier, 8, Klusweg, 8032 Zurich
7. M. et M<sup>me</sup> J.-P. et M. Cuttat, 10, Blächlistrasse, 8805 Richterswil
8. M. Maurice Dominé, 165, Brunaustrasse, 8951 Fahrweid
9. M. Jean-Paul Flury, 6, Eibenstrasse, 8045 Zurich
10. M. le chanoine Justin Froidevaux, 7, St.-Leodegar, 6600 Lucerne
11. M. Gilbert Ganguillet, 1, Treichlerstrasse, 8032 Zurich
12. M. Jules Girardin, 125, Rainstrasse, 8143 Stallikon
13. M<sup>me</sup> J. Gloor, 29, Lochacker, 8302 Kloten
14. M. Jean Godat, 149, Roswiesenstrasse, 8051 Zurich
15. M. Michel Gogniat, 49, Balberstrasse, 8038 Zurich
16. M. Robert Greppin, 48, Bremgartnerstrasse, 8003 Zurich
17. M<sup>me</sup> Lorli Grossi, 4, Puntenstrasse, 8152 Opfikon
18. M. Raymond Gunz, 33, Dennlerstrasse, 8047 Zurich
19. M<sup>me</sup> F. Honnegger-Jolissaint, 11, Nägeli, 8620 Wetzikon
20. M. Jean Huguelit, 277, Saatlenstrasse, 8050 Zurich
21. M. Edgar Jeanbourquin, 40, Dorfstrasse, 8037 Zurich
22. M. Laurent Jobin, 80, Uetlibergstrasse, 8902 Urdorf
23. M. H. Juillerat, 8, Berufsschulstrasse, 8610 Uster
24. M. Justin Lachat, 93, Stockerstrasse, 8802 Kilchberg
25. M. Jean Mamie, 37, Eggstrasse, 8102 Oberengstringen
26. M. Sacha Mertenat, 104, Rötelstrasse, 8057 Zurich
27. M. Pascal Mertenat, 40, Mellingerstrasse, 5400 Baden
28. M. et M<sup>me</sup> Maurice Montavon, 263, Matten, 5253 Effingen
29. M. et M<sup>me</sup> Jost Muller-Monnin, 17, Katzenrütistrasse, 8153 Rümlang
30. M. et M<sup>me</sup> J.-M. et M.-T. Paratte, 12, Pestalozzistrasse, 5200 Windisch
31. M. René Racordon, 31, Steinhauserstrasse, 6300 Zoug
32. M. et M<sup>me</sup> Bruno et J. Rais-Saucy, 12, Fischeracker, 8307 Lindau
33. M. et M<sup>me</sup> J. et M. Ribeaud, 90, Bodenackerstrasse, 8121 Benglen
34. M. Joseph Rippstein, 6, Schulzbergstrasse, 8400 Winterthur
35. M<sup>me</sup> Marie-Louise Roner, case postale 37, 8804 Au
36. M. le D<sup>r</sup> Marcel Rueff, 38, Rütistrasse, 8032 Zurich
37. M. Pierre Salomon, 2, Obstgareten, 8105 Regensdorf
38. M. et M<sup>me</sup> Dominique Sanglard-Guélat, 99, Birchstrasse, 8050 Zurich



39. M. et M<sup>me</sup> J. et L. Scheyerlé-Juillerat, 2, Dorfstrasse, 8155 Niederhasli
40. M. Raymond Schmoll, 93, Breitensteinerstrasse, 8037 Zurich
41. M<sup>me</sup> Chantal Stählin-Wenger, 33, Dorfstrasse, 8309 Birchwil
42. M. et M<sup>me</sup> E. et M. Tendon, 7, Fridaustasse, 8003 Zurich
43. M. P-Germain Varin, Kloster Heiligkreuz, 6330 Cham
44. M<sup>me</sup> Mariette Wernli-Gigon, 36, Bünzweg, 5610 Wohlen
45. M. et M<sup>me</sup> R. et M.-R. Wicht-Grün, 15, Talwiesen, 8303 Nürensdorf
46. M. J-François Willemin, Höhenstrasse, 8342 Wetzsthausen